

PARLAMENTO EUROPEU

2004



2009

Comissão temporária sobre a presumível utilização pela CIA de países europeus para o transporte e a detenção ilegais de prisioneiros

TDIP_PV(2006)0213

ACTA

da reunião de 13 de Fevereiro de 2006, das 19 às 21 horas
ESTRASBURGO

A reunião tem início às 19h05 de segunda-feira, 13 de Fevereiro de 2006, sob a presidência de Carlos Coelho (presidente).

1. Aprovação do projecto de ordem do dia

O projecto de ordem do dia é aprovado de acordo com o texto proposto.

2. Comunicações do presidente

O presidente anuncia que a questão, levantada por vários membros, sobre o método de organização das audições da Comissão será abordada na próxima reunião dos coordenadores.

3. Aprovação do calendário de reuniões até Junho de 2006

O calendário de reuniões até Junho de 2006 é aprovado (ver anexo).

4. Troca de pontos de vista sobre o programa de trabalho da comissão temporária com base nas propostas apresentadas pelo relator

Carlos Coelho, presidente, inicia o debate dando a palavra ao relator, Giovanni Claudio Fava, para que este apresente o projecto de programa de trabalho.

Os seguintes membros expressam a sua opinião sobre o assunto:

Jas Gawronski, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Cecilia Malmström, Sarah Ludford, Alexander Nuno Alvaro, Barbara Kudrycka, Cem Özdemir, Giusto Catania, Martine Roure, Ignasi

PV\605270PT.doc

PE 370.308v01-00

Guardans Cambó, Charles Tannock, Bogusław Rogalski, Alexander Lambsdorff, Willy Meyer Pleite e Giovanni Claudio Fava (relator), que responde aos intervenientes.

Alexander Nuno Alvaro apresenta um ponto de ordem e defende novamente a criação de grupos de trabalho.

O presidente Carlos Coelho responde que uma decisão deste tipo poderá, eventualmente, ser tomada no futuro.

Finalmente, no encerramento do debate, o presidente indica que as orientações propostas pelo relator receberam um grande apoio da comissão e, por esse motivo, pede a Giovanni Claudio Fava que as formalize num documento de trabalho.

5. Troca de pontos de vista com Franco FRATTINI, Vice-Presidente da Comissão Europeia

Carlos Coelho (presidente) apresenta Franco Frattini, Vice-Presidente da Comissão Europeia.

Depois de apresentar uma exposição introdutória sublinhando os objectivos da Comissão, Franco Frattini responde às perguntas e observações formuladas pelos seguintes membros:

Giovanni Claudio Fava (relator), José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Sophia in 't Veld, Józef Pinior, Sarah Ludford (Primeira Vice-Presidente), Giusto Catania, Claude Moraes, Raúl Romeva i Rueda, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Ana Maria Gomes e Giulietto Chiesa.

6. Diversos

Nada a assinalar.

7. Data e local da próxima reunião (em Bruxelas)

Quinta-feira, 23 de Fevereiro de 2006, das 9 horas às 12h30 e das 15 horas às 18h30

A reunião é encerrada às 21h03.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REĢISTRSDALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENCŃÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

| |
|---|
| Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*) |
| Carlos Coelho (P), Sarah Ludford (VP), Giorgos Dimitrakopoulos (VP), Cem Özdemir (VP) |
| Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter |
| Frederika Brepoels, Simon Coveney, Camiel Eurlings, Jas Gawronski, Ewa Klant, Barbara Kudrycka, Miroslav Mikolášik, Hubert Pirker, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Jan Zahradil, Monika Beňová, Giovanni Claudio Fava, Magda Kósáné Kovács, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Stavros Lambrinidis, Claude Moraes, József Pintér, Martine Roure, Inger Segelström, Hannes Swoboda, María Elena Valenciano Martínez-Orozco, Jan Marinus Wiersma, Alexander Nuno Alvaro, Ignasi Guardans Cambó, Sophia in 't Veld, Cecilia Malmström, Giusto Catania, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Mirosław Mariusz Piotrowski, Bogusław Rogalski, Eoin Ryan, Philip Claeys, Gianni De Michelis |
| Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Ανοπληρωτέες/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavadojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter |
| Roselyne Bachelot-Narquin, Elmar Brok, Panayiotis Demetriou, Erna Hennicot-Schoepges, Ville Itälä, Rihards Pīks, Gitte Seeberg, Stefano Zappalà, Josef Zieleniec, Proinsias De Rossa, Ana Maria Gomes, Lilli Gruber, Katalin Lévai, Antonio Masip Hidalgo, Edith Mastenbroek, Reino Paasilinna, Marie-Line Reynaud, Marek Maciej Siewicz, Giulietto Chiesa, Jeanine Hennis-Plasschaert, Sajjad Karim, Alexander Lambsdorff, István Szent-Iványi, Jean Lambert, Raúl Romeva i Rueda, Willy Meyer Pleite, Gerard Batten, Mogens N.J. Camre, Ģirts Valdis Kristovskis, Roger Helmer |

| |
|---|
| 178 (2) |
| |
| 183 (3) |
| Giulietto Chiesa, Sajjad Karim |
| 46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednáni (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schůdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt) |
| |

| |
|---|
| Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer |
| Abadjiev Dimitar, Anastase Roberta, Arabadjiev Alexander, Marinescu Marian, Severin Adrian, Stoyanov Dimitar |

| |
|---|
| <p>Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminīkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p> |
| |

| |
|---|
| <p>Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p> |
| |
| <p>Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummisjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p> |
| <p>Franco Frattini Crabit Emmanuel, Janssen Adam, Massangioli Giuseppe</p> |
| <p>Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p> |
| <p>#Hank, Franjulien, Drzemozewski Andrew, Simpson Gavin, Ziegner#</p> |

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|---|-----|--|------|-----------------------------------|-----------|-----------------|---------|--------------|---------|--|-----|--|----|------------------|
| <p>Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>G. Thomas, Vassiliadov Despina, Sannstedt Alexandra , Timofte Alina, Binius Katrin, Adler Peter, Nudtio Saara, Bernal Cerdeira Izaskun , Welch Jessica, Aryeetey Emily, Barthelemy Frederique, Mirdjanias Emilie, Richez Vincent, Eri, Reilase(journalist Reuters)</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fraczju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenas sekretariat</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Speiser Michael Alexander, Mazza Luigi, Isaacs Adam</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Tusar Anita, Kati Piri, Dorodnova Jekaterina</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Marzocchi Ottavio, Dominguez Eric</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Robert Jean-Luc</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Wolfram Jens</td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td>Fontana Federica</td> </tr> </table> | PPE-DE | Speiser Michael Alexander, Mazza Luigi, Isaacs Adam | PSE | Tusar Anita, Kati Piri, Dorodnova Jekaterina | ALDE | Marzocchi Ottavio, Dominguez Eric | Verts/ALE | Robert Jean-Luc | GUE/NGL | Wolfram Jens | IND/DEM | | UEN | | NI | Fontana Federica |
| PPE-DE | Speiser Michael Alexander, Mazza Luigi, Isaacs Adam | | | | | | | | | | | | | | | |
| PSE | Tusar Anita, Kati Piri, Dorodnova Jekaterina | | | | | | | | | | | | | | | |
| ALDE | Marzocchi Ottavio, Dominguez Eric | | | | | | | | | | | | | | | |
| Verts/ALE | Robert Jean-Luc | | | | | | | | | | | | | | | |
| GUE/NGL | Wolfram Jens | | | | | | | | | | | | | | | |
| IND/DEM | | | | | | | | | | | | | | | | |
| UEN | | | | | | | | | | | | | | | | |
| NI | Fontana Federica | | | | | | | | | | | | | | | |

| | |
|---|---|
| Gabinete del Presidente/Kancelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli | |
| Fay Ester | |
| Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretári büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsēkretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkãri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli | |
| Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat | |
| DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS | Ribera D'Alcala, Laprat Gerard Andres Marin Maria, Walravens Eri, Canton Eva |
| Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten | |
| Duintjer Tebbens Harry, Windisch Marta, Caiola Antonio | |
| Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Comitée secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet | |
| François Némoz-Hervens, Christian Maurin De Fariña, Martina Sud'ová, Jose Javier Fernández Fernández | |
| Asistente/Asistent/Assistent/Assistentz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten | |
| Einārs Punkstiņš | |

- * (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Mέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman

PARLAMENTO EUROPEU

COMISSÃO TDIP

COMISSÃO TEMPORÁRIA SOBRE A ALEGADA UTILIZAÇÃO PELA CIA DE PAÍSES EUROPEUS PARA O TRANSPORTE E A DETENÇÃO ILEGAL DE PRISIONEIRO

Calendário das reuniões de Fevereiro a Junho de 2006

Bruxelas

| Semana | Dia e Mês | Hora (manhã) | Hora (tarde) |
|--------|-------------------------------|--------------|--------------|
| 8 | Quinta-feira, 23 de Fevereiro | 9h00-12h30 | 15h00-18h30 |
| 10 | Segunda-feira, 6 de Março | | 15h00-18h30 |
| 12 | Terça-feira, 21 de Março | | 15h00-18h30 |
| | Quinta-feira, 23 de Março | | 15h00-18h30 |
| 16 | Quinta-feira, 20 de Abril | 9h00-12h30 | 15h00-18h30 |
| 17 | Terça-feira, 25 de Abril | | 15h00-18h30 |
| | Quinta-feira, 27 de Abril | | 15h00-18h30 |
| 18 | Terça-feira, 2 de Maio | | 15h00-18h30 |
| | Quinta-feira, 4 de Maio | 9h00-12h30 | 15h00-18h30 |
| 22 | Terça-feira, 30 de Maio | | 15h00-18h30 |
| | Quinta-feira, 1 de Junho | | 15h00-18h30 |